

心耕苗圃

第373期 / 2022

響應環保減少紙張使用，如需取消紙本刊物寄送
請致電02-7705-9292

同心參與建造 遇見美好未來

全身都靠他聯絡得合式，百節各按各職，照著各體的功用彼此相助，便叫身體漸漸增長，在愛中建立自己。

(以弗所書4章16節)





用愛接力，夢想無盡！

認養台灣兒童，為孩子幸福接力

♥ 下一棒 需要你

立即認養



每月1000元
做孩子的靠山



用愛接力，夢想無盡！
芥菜種會

公益大使 六月

目錄

CONTENTS

- ◆ 執行長的話
 - 02 ———— 給魚？給釣竿？不如教他怎麼做釣竿
- ◆ 回首70期許未來
 - 04 ———— 現在立刻馬上，傳承臺灣扶助精神
「WE CAN HELP：臺灣扶助事業X基督教芥菜種會」特展
 - 06 ———— 芥菜種會同仁觀展感言分享
- ◆ 兒少關懷
 - 08 ———— 黑潮少年參與「六藝學坊」 遇見美好未來
- ◆ 防災總動員
 - 10 ———— 與風險共存 芥菜種會建構社區防災網絡
- ◆ 攜手同行
 - 16 ———— Yes, I can! 青年就業培力「培」你找頭路
 - 18 ———— 打造原民家庭社會安全網絡 新北都會西區原家中心 促進原住民福利
- ◆ 特稿
 - 20 ———— 北海岸文化之旅~臺灣首座聖經文化園區
- ◆ 徵才訊息



心耕苗圃

出版單位 財團法人基督教芥菜種會

內政部立案 台內社字第 80633 號

郵政劃撥 帳戶：財團法人基督教芥菜種會
帳號：00007134

1962年4月創刊 2022年11月出刊
創辦人/孫理蓮 發行人/蔡仁松 執行長/李肇家

捐獻徵信，公布於本會網站，歡迎上網
本刊圖文，非經同意請勿轉載
取消紙本刊物寄送，聯絡方式如下：
E-mail：service@mustard.org.tw
電話：(02) 7705-9292
傳真：(02) 2999-7203

官方網站



LINE@




給魚？給釣竿？ 不如教他怎麼做釣竿

隨著COVID-19疫情趨緩，邊境逐步開放，政府於11月7日起鬆綁相關管制措施，以促進社會經濟發展和民眾生活需求。但通貨膨脹居高不下，中央大學台灣經濟發展研究中心調查10月消費者信心指數61.22點，更創下13年來新低，民眾對經濟景氣信心低迷，穩定的就業與生活無異成為一大挑戰。

芥菜種會以深耕台灣70年來的社會福利及社區工作專業與經驗，深知許多問題需從社區的改變開始做起，並以有別於過往社福機構的救助觀點，藉由社區工作模式，正視社區中每一份子的能力，相信每一個人都是上帝有意義的創造，擁有無窮的潛能，若每一個人都能發揮潛能、有所貢獻，活出有尊嚴、有意義、有價值的生命，進而自助互助，形成良善循環，生生不息。

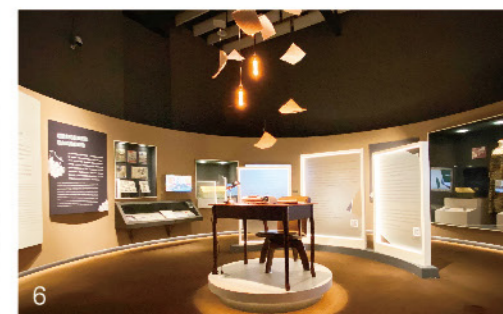
提供受助者救助金，如同給他一條魚，可得一餐溫飽，但吃完就沒了；給他一支釣竿，則像幫他找到一份工作，讓他自己釣魚吃，但也有失業的可能；不如教他怎麼做釣竿，也就是教會他得以謀生的專業技能，能安身立命並終身受用。因此芥菜種會倡導全齡培力、習藝，透過知識技能的培力，例如青年就業培力、50+熟齡培力等計畫，設計實用的特色技能課程，幫助學員習得一技之長；熟齡者不僅能增強再就業力，也有機會成為銀領老師，與青年跨世代對話傳承。當社區裡的人都願意學習，願意分享與傳承，社區就能成就改變。

芥菜種會長期耕耘社區，關懷社區中的弱勢兒少、青年、長者及多元族群，面對後疫情時代，逐漸解封回到生活常軌，以及不可逆的人口老化、中高齡就業率偏低及青年失業率高等問題，提倡社區居民不分年齡，跨域鄰里，全齡（鄰）一起習藝與分享，我們不只給魚、給釣竿，更要教導如何做釣竿，讓培育、成長、分享與傳承的概念，透過活動和課程舉辦帶進社區，與大家共創社區永續發展。

我們將在12月10日下午一點於台北市西門紅樓廣場舉辦**2022第四屆鄰舍節園遊會**，今年以「全齡（鄰）動起來」為主題，呼籲社區裡不分年齡、鄰里一起行動，加入我們「**培育、成長、分享、傳承**」的行列，不論年輕人或是熟齡族都有能力面對未來，迎接挑戰！現場有我們在社區中推動培力服務的成果展現，也有互動體驗和闖關遊戲等有趣活動，邀請大家一起來參加，盼望善的循環從自身開始，帶動個人和鄰里，社區就能形成改變，使社會更美好。

李肇宗





回首70期許未來

WE CAN HELP

臺灣扶助事業x基督教芥菜種會特展

現在 立刻 馬上

傳承臺灣扶助精神

- 1 展場入口以WE CAN HELP字樣的燈箱作為開場，拉近展覽與觀眾的距離
- 2 透過真實手寫信件、舊照片的展出，觀者能更深刻了解戰後初期未婚、待產母親育兒的艱辛與不易
- 3 芥菜種會成立70年，在全臺開設各地據點，服務近百萬弱勢族群
- 4 芥菜種會不只停留在滿足生存需求的救助，也關注自立與自信的培养、就業與教育的社會關懷
- 5 展場入口以慈善相關主題的街訪影片，搭配我們身邊常見的慈善相關活動，開啟觀眾對扶助事業的想像，思考何謂慈善，何謂扶助
- 6 飄散的信件象徵著孫理蓮當時藉由一封封寄到美加的書信，為臺灣爭取許多不同目的捐募款項

會史資源部／桂梅

基督教芥菜種會創立70周年，與國立臺灣歷史博物館攜手合辦「WE CAN HELP：臺灣扶助事業x基督教芥菜種會」特展，於7月27日舉辦開幕式，現場貴賓與來自全臺各服務單位逾百位同仁共襄盛舉，十分熱鬧！

開幕式首先由臺灣歌仔戲班劇團帶來《成做眾人的母親》故事歌，唱出孫理蓮與夫婿孫雅各二人當年離開美國來到臺灣宣教，慈悲關懷弱勢族群，以及面對困難倚靠上帝的心志。

臺灣歷史博物館張隆志館長致詞時表示，期待這個特展能提供民眾多元的角度，檢視臺灣土地上的人們在不同時空環境中，如何面對各種考驗，並在海外力量的協助下，建立起扶助事業與社會福利制度。埔里基督教醫院陳恆常醫師也表示，一個歷史人物的重要性，在於他影響多少人，以及他的志業是否傳承下去。孫理蓮宣道士以一個母親的角色，把年輕時所累積的經驗用在關懷服務；她所留下的典範與精神，感動我們持續行出「WE CAN HELP」。

1940、50年代，臺灣社會藉由海外援助力量，透過宣教及醫療系統在臺灣產生重要的影響，引動政府力量之外的社會救助體系及思維的建立，逐漸建立起自助及助人的能力。基督教芥菜種會結合醫療、照護與扶助自立等思維，為二戰後貧病交織的臺灣，注入一股來自西方社會的暖流。在孫理蓮與孫雅各夫婦的引介之下，來自海外的扶助團體與資源，陸續進入臺灣，向民眾伸出援手。在體制未及的邊緣之處，接住每一個在懸崖邊上岌岌可危的生命。



芥菜種會的全臺各服務據點同仁齊聚一堂，慶賀特展開幕

芥菜種會李肇家執行長說，今年適逢芥菜種會成立70周年，70這個數字在聖經中是很特別的數字，代表結束，也代表一個新的開始。多年來芥菜種會投入社區工作、建構社區互助網絡，如今邁入下一個70年，要把臺灣人的心、臺灣人的美帶進社區，讓社區更美好！

特展自即日起至2023年5月28日展出，歡迎大家前往參觀。在後疫情時代展出「WE CAN HELP：臺灣扶助事業x基督教芥菜種會」這個主題，不但可從扶助事業的演變歷史看到臺灣社會整體的成長，同時也是臺灣與國際連結的橋樑，從臺灣看見世界，讓世界看見臺灣。



謝哲青帶你逛博物館



開幕花絮



回首70期許未來 芥菜種會同仁觀展感言分享

我永遠會記得孫師母在打字機上打的書信，她字字句句不會是大情小愛或是思鄉，取而代之的是一封封為臺灣有需要的人募款、募物資，也因為孫師母的不屈不撓，讓我們臺灣這些需要資源的人得以重新翻轉。

當時接受孫理蓮師母服務的芥菜 都長大成樹了，甚至照蔭著新的芥菜籽；同時，我們也是芥菜籽正在成長茁壯，並且和其他芥菜籽一同成長。一場特展，看到了臺灣扶助事業近代史，如果你是芥菜種會裡的其中一顆芥菜籽……

讓我們的服務一直成為進行式吧！

數位行銷部 / 家永

過去，芥菜種會從自己默默做，到與教會、企業合作，再與地方政府攜手，這次，能夠站在國家級的展台上，相信我們更加堅定有信心，迎接芥菜種會下一個70年！

媒體公關部 / 美珠

我們要效法主耶穌，趁著白日作工，歷史不能忘，孫師母愛著臺灣這塊土地的事蹟點滴常存，我們也要繼續努力，哪裡有需要，就往哪裡去。

會牧室 / 安琪

無論用哪一種形式在助人，總是能打動他人和自己，助人行動的迷人總能讓投入者義無反顧，如同當時的孫理蓮師母和眾人們～

社區發展處 / 佳儀

謝謝傳播處精心策劃的特展，讓我們能夠回顧歷史，看見臺灣土地上從接受者到給予者的發展歷程。「成為眾人的母親」這般情懷令人讚嘆，孫師母用全部的生命榮耀主。為所有背後默默規劃的人們感謝主！

社區發展處 / 麗文

需要幫助的人們不論是在哪個年代，都需要好心人扶他們一把。這也是助人工作的價值，提醒自己常懷抱著孫師母的名言「哪裡有需要，就往哪裡去！」即使不是實際參與助人的工作，也要在助人的事業盡一己之力。

會史資源部 / 佩芬

這一封一封的信件，究竟是從打字機飛上天際，抑或是從天而降的書信……

我想孫師母的每封信，阿爸父都從天上聽到、讀到了，所以她雖然看似力量薄弱，卻有了如千軍萬馬般的勇氣與支援。但願自己在面對困難時，也能擁有這樣的勇氣。

媒體公關部 / 雯玲

終於看到臺史博四樓的特展展場，內心有一種與有榮焉的驕傲，我的腦海裡一幕一幕地浮現許多畫面。戶外溫度74度時，佩芬和我在倉庫裡把箱子搬上搬下，依然汗流浹背；暑熱時，我默默地蹲在燠熱幽悶、燈光昏暗的倉架間，一邊拭汗一邊在堆積如山的紙堆中，一張一張地找策展人所需要的文件，逐一拍照、列表、包裝，……現場展出的物件，竟然沒有臺史博帶回去的數十分之一！有點心理不平衡啊！但是現場成果堪以告慰！展品非常恰當地展示了芥菜種會過去70年來在臺灣各地的社會福利服務，結合臺灣慈善事業歷史，芥菜種會完美地交出一張滿分成績單！

會史資源部 / 桂梅





兒少關懷 黑潮少年參與 遇見美好未來

六藝學坊

文／編輯室



1961年，芥菜種會創辦人孫理蓮宣教士開始了一項新的助人工作，她為街上流離失所的少年準備了一個可以安心睡覺而不被送入警察局的地方——少年之家，並提供餐食和衣物。她購置洗衣設備，雇用這些少年幫育幼院的孩童洗衣服，也開設職業訓練班，讓他們日後能夠順利找到工作謀生。

◀ 少年之家的孩子在田裡學習農作，同時宣洩少年們旺盛的體力

孫師母在寫給家鄉的書信中說：

他們已經離開學校太久了，我們無法讓他們重新融入學校系統，但我們將為他們開設夜校。有些我們希望能融入其他行業，比如修理自行車等。也許通過教他們技藝，盡可能讓他們受教育，提供他們美好的時光和一個舒適的家，以及慈祥的牧師早晚的福音薰陶，我們可以讓他們在神的看顧之下過有用的生活。

對孫師母而言，妥善照顧這些無家可歸的少年，教導他們習得一技之長，無疑為社會解決了一個極大的隱憂。60年過去了，芥菜種會少年之家如今照顧家庭失功能、親人無力扶養的少年們，他們本質善良，卻因為缺乏家庭的愛、被錯誤對待，產生行為偏差而來到少年之家，我們稱他們為「黑潮少年」。承襲孫師母培力孩子自立的初衷，我們不斷思考著，如何運用少年自身動力促成主動學習，更在工作中肯定自我價值。

今年暑假，少年之家開始推動「六藝學坊」探索課程，內容包括體適能、水域指導員、鐵騎、農作、木工修繕、廚藝等，以實踐「生活自理」與「做中學」的理念，幫助孩子磨練耐心與專注力，進而培養學習動力與自信心；此外提供少年真實學習技藝的機會，達到職涯探索目的。

前往教導木工修繕的張師傅表示，年少時也很叛逆，走過那段路，更能體會這群少年的心，他自己沒有孩子，因此把少年之家的孩子當成自己的孩子，願意用一技之長來幫助他們。喜愛學習木工的少年小坤（化名）說：「從小到大遇到的人都對我不好，所以我從來沒有想過要幫助別人，一直到來到少年之家，所有人都對我很好，所以我希望自己能像張師傅一樣，學得一技之長，再回來好好幫助被安置的孩子。」

少年之家藉由「六藝學坊」的教學，帶動少年們調整工作態度、人際相處模式等，也讓老師與輔導們透過課程陪伴並影響少年，達到「生命影響生命」的目的，也盼望黑潮少年們，能在六藝學坊中遇見美好未來！**INS**

左上/廚藝班少年在輔導老師的協助下學習炸雞排

右上/農作班的少年在陽光下整修園地，以便種植蔬菜花卉

右中/木工師傅正在指導少年將木板修邊

右下/腳踏車修理是一門技術活



♥ 捐款支持



▶ 六藝學坊



黑潮少年的由來

少年之家的孩子，他們本質善良，卻因為缺乏家庭的愛、被錯誤對待，產生行為偏差而來到花蓮少年之家，然而少年之家的輔導老師發現這些孩子有禮貌、很乖巧，有一顆溫柔且願意幫助人的心，這群孩子，我們稱為【黑潮少年】。

防災總動員 與風險共存 芥菜種會建構社區防災網絡

文／編輯室



志工在現場替災民搭設臨時安置收容的帳篷

臺灣位於板塊交界帶，地處亞熱帶，四面環海，因此地震、強颱、豪雨等災害頻仍，防災教育及宣導不容忽視。近期「918臺東池上」強震，也讓人們體認防災的重要，平時就應養成居安思危的觀念，提前做好防災教育與宣導，災害來臨時才能降低災害的衝擊，提升復原力！

■ 建構以社區為主體的預防性防災網絡

基督教芥菜種會依循聯合國發佈的「全球永續發展目標」(Sustainable Development Goals, SDGs)，進行氣候變遷、永續城鄉等議題的倡議。當地震颱風導致災難發生時，家園面臨著嚴峻的考驗。弱勢家庭若遭遇突來的災害變故，更無力因應，以致生活無依，處境艱難。因此，芥菜種會自2018年開始投入社區防災救災工作，建立以社區為主體的預防性網絡，倡導災害中自助互助的精神，結合資源並與社區一同工作，並為高風險偏鄉部落佈建社區備災儲糧點的即刻救援，預防天災斷糧危機，並透過設立全臺食物銀行，做好備災物資的因應，在緊急的時候，成為社區的幫助，為居民提供充足物資。



左上/災害安置收容演練模擬地震災害匯報

右上/防災演練學習物資分類配送

左下/練習繪製社區資源地圖、災害風險區域及避難路線

右下/防災志工開設兒童遊戲天地，關懷安撫兒童災後情緒

今年芥菜種會更與賑災基金會、內政部消防署及臺灣防災教育訓練學會合作，協助高雄湖內區文賢社區申請第一期韌性社區標章培力，成立全國首創「社區災害協作志工中心」，並舉辦「社區聯合災害安置收容演練」，有近百位社區居民參加，實際模擬演練，在資源無法即時抵達災區的當下，讓社區發揮出互助、自助的力量。演練內容從災民報到引導、戶外臨時居住帳棚搭設、物資管理發放、住民關懷服務、緊急問題解決與情緒關懷等，都由防災志工中心的幹部帶領大家完成各項任務。

芥菜種會在全臺數十個社區舉辦防災培力及宣導課程，培訓防災志工團隊，教導居民認識災害與自我保護，進而辨識災害危機，建構社區防災網絡，共同守護家園。結合地方政府與學界，串聯地方資源，一齊加緊腳步，讓全臺灣每一個社區都預備好！

自主防災培力-高雄湖內的韌性之路 ▶





社區長者一起學習社區防災



臺中市政府消防局義工宣導地震保命



結合在地特色小農等近50個攤位，活動豐富有趣



孩子在闖關遊戲中學習防災知識

■ 寓教於樂 學習正確防災概念 安全城市嘉年華

芥菜種會自2018年開始，發起第一屆全臺同步的「安全城市嘉年華」活動，配合每年國家防災月，與在地的縣市政府各局處、鄉鎮區公所、企業、社區發展協會及教會夥伴合作，共同提倡環境永續及防災教育的議題，至今年已經是第四屆，9月起分別在臺中市、臺東縣舉辦。

「安全城市嘉年華」9月17日首先在臺中市美術園道舉辦，結合美術綠園道的攤商約60個攤位進行遊戲闖關、防災頭套、隨身防災包義賣及摸彩活動，將「社區安全、環境永續、防災教育」融入闖關遊戲、宣導與表演，讓參與民眾透過多元的遊戲與活動，認識災害並且加強危機意識，學習正確防災概念。芥菜種會特別設計符合兒童遊戲為主題的防災關卡，培育小朋友正確的防災概念，也讓民眾了解兒童在災害中的需求，同時透過牌卡設計，讓民眾以彼此互助的方式完成災害的情境題目，利用防災九宮格的玩法，教導正確防災防疫知識與觀念，現場並有臺中市政府消防南屯消防分隊指導心肺復甦術（CPR）、地震自我保護等，帶領民眾學習正確防災概念，盼望能讓民眾將防救災觀念帶進生活。

臺東場於10月1日在臺東市蛋糕公園舉行，臺東剛剛經歷918強震造成的災情，現場活動特別設計以「玩轉防災一起來」為主題，結合專業NGO團體培力在地防災量能，教民眾「減災、整備、應變及復原」的災害管理概念，強化各項災害防救工作，減少災害對於城市及社區的衝擊，致力於成為「韌性城市」。

現場設置「勇闖守護站」，設計多元闖關遊戲提升大眾自我保護知識與認識災害、「地球永續運動」提倡節能減碳、珍惜資源守護安全城市，以及「公益市集」結合在地特色小農等近50個攤位，透過各項多元有趣活動教導大家防災知識。

現場透過活動教導民眾減災和避災的觀念，學習如何在第一時間自我保護，拋棄「黃金三角」在地震發生時可以保命的錯誤訊息，謹記地震發生時的三動作是「趴下、掩護、穩住」；另外，也宣導每人一份家庭防災包，平時做好防災準備，就能在災時將傷害降到最低。



「第四屆安全城市嘉年華」在臺東登場，芥菜種會執行長李肇家（左四）與臺東縣縣長饒慶鈴（右三）等貴賓共同出席活動與民眾宣導防災正確觀念



上/食物銀行轉運車裝備物資前往花蓮受災區
中/餘震不斷，社工帶來防災頭套教導小朋友如何正確使用
下/社工在花蓮縣玉里鎮關懷受災家庭



■ 啟動震災應變措施 918實地救援

9月17、18日臺東的關山、池上分別發生了芮氏規模6.4與6.8的強震。讓全臺民眾都飽受驚嚇，更讓花東地區陸續傳出市區大樓及校舍倒塌等嚴重災情。

芥菜種會因應震災立即啟動災害應變措施，聯繫花東的合作教會及社區瞭解狀況，收集回報災情，並動員於花蓮災區投入救災工作，9月18日晚上社工即駕駛食物銀行轉運車載著物資，夜奔花東展開救援，提供受災民眾食物、民生物資和急難救助金。芥菜種會並開放花蓮習藝所做為受災民眾臨時收容中心，關懷陪伴災區居民度過困難時刻，同時關切在地的個案家庭，對於受災的認養童家庭，由社工與合作教會持續給予關懷協助。

此次震災，芥菜種會關懷的受助家庭與部落地區也受到地震影響。在花蓮東里有位認養服務的受助童，因地震住家遭嚴重損壞，孩子受困屋內，所幸被叔叔救出；有兩位家住清水部落的受助童因為道路中斷，回不了家，經過安排暫住親友家中。臺東利稻部落、霧鹿部落、下馬部落也因地震影響導致停電，對外交通中斷，利稻儲糧點食物已發完，但因利稻部落通訊不良，多處路面掏空，車輛無法通行，只好由合作教會牧師下山求助，芥菜種會得悉隨即盡快提供物資上山。玉里也有災情傳出，社工在玉里和鄰近鄉鎮提供帳篷、物資等，暫時安置有急需的家庭。

此次震災，在臺東的儲糧點發揮最大的功能，9月18日因地震導致部落交通中斷，多處斷水斷電無法獲得糧食與水的補充，芥菜種會臺東儲糧點立即開倉供應部落災後的生活所需，特別是罐裝飲用水更提供了即時的支援。儲糧點主要是設立於易發生災害而成為孤島的部落，當災害發生時能夠第一時間立即回應災害提供部落弱勢家庭、族群生活所需，這就是為什麼芥菜種會要成立備災儲糧點的原因，今年度已在全臺成立七個備災儲糧點，以預備及因應災害的發生。



桃園市復興區巴陵部落備災儲糧點由葡萄王生技集團永續發展事務曾德楷總監（中）、基督教芥菜種會社會救助處全國處處長（中左）、巴陵長老教會李珍珍牧師（中右）共同參與設置

■ 原鄉儲糧點設置

桃園市復興區巴陵部落備災儲糧點為芥菜種會近期最新設置的儲糧點，桃園市復興區後山為高災害潛勢地區，尤其颱風過境，山區易發生道路崩塌、電力中斷、行動電話基地臺停擺等情形，上巴陵地區又屬地質破碎帶，經本會評估所處之地點因天然災害易成為孤島之社區，因此與該社區教會巴陵長老教會合作設置儲糧點。感謝「葡萄王生技股份有限公司」長期支持與贊助「新竹尖石鄉泰崗部落」、「桃園復興區巴陵部落」儲糧點的物資設置，此次也與我們一起將物資運送至巴陵部落，持續贊助支持原鄉的防災工作。

芥菜種會防救災中心，平日不僅致力於在社區中培力社區面對災害的因應策略、組織社區救災團隊，以及災況模擬演練等，也隨時掌握任何災害狀況，並透過社區互助網絡提供即時、就近的服務。除了提供物資給災區民眾，也開放申請急難救助金，除了本會所服務的認養家庭之外，村里長也為民眾申請，由社工受理評估後發放。NS

▶ 了解災害預備



♥ 捐款支持





臺中開辦的「從採購到餐桌-採購物流整合行銷訓練班」，邀請中部地區義大利食材整合銷售的專業通路業者，分享「整合行銷」的實際運用，幫助有就業意願或創業需求的青年提升相關知能以及職場體驗。課程讓學員參與「出單、理貨、出貨」流程，實際體驗倉儲物流原則，及「行銷專案」分組實作與發表，開啟青年們對採購物流管理、餐館經營、行銷企劃有興趣的職涯視野。

在花蓮推出的手作三輪攤車班，藉助退休木工李旺生師傅純熟的木工技術，幫助對木工有興趣的青年，在職涯上多元發展。經驗豐富的李師傅，退休後依然熱衷服務，他熱切地希望把自己整套的木工技術傳授給青年。學員中有曾經受芥菜種會長期關懷的認養童，也有芥菜種會進入校園第一批培力的青年，課程融合青年的創意及熱情，與長者一起聯手，打造出獨一無二的青銀共創手作攤車！

1960年，芥菜種會創辦人孫理蓮看見原住民青少年無就業能力的窘境，在花蓮創辦「義工學校」，提供免費的教育機會，讓原住民青少年學習木工等各類技術，培養一技之長，讓他們能夠自力更生。時至今日，在後疫情時代，青年就業面臨更大挑戰，芥菜種會沿續創辦人的理念與精神，提供職業培訓服務給有技職培力需求的弱勢青年，透過業師指導與帶領職場體驗，協助他們挖掘潛能培力並拓寬對不同職業領域的認識，提升自我價值，獲得就業技能。芥菜種會看見需要，並提供實際協助，「培」弱勢青年找頭路，創造更多元的未來。NS



業師指導，讓青年就業有底氣



李旺生師傅以純熟的技術，耐心指導青年一起打造手作攤車



攜手同行

Yes, I can! 青年就業培力 培你找頭路

文／編輯室

不知道自己適合做什麼？面試老是被打槍？找不到好工作？基督教芥菜種會與花旗基金會開辦「Yes, I can! 青年就業培力」計畫，在北、中、南、東等地區開設一系列免費的行銷與技能課程，攜手在地教會夥伴，針對16至24歲青年設計實用的特色技能課程，透過專業課程帶領青年探索自我，協助青年突破就業困境，解決對工作的疑惑，提升職場的就業力。

「Yes, I can! 青年就業培力」計畫因應時代潮流開設特色技能班，課程內容包括溝通表達、持續學習、團隊合作、金融知識與理財規劃、資訊科技運用、人際互動、工作責任及紀律、問題解決、創新等，幫助年輕人更清楚自己的就業優勢與弱點，在最短的時間內找到生涯目標、提升就業力，課程結束也會安排就業輔導，協助青年接軌職場，幫助青年更快速地走入職場。

在臺南開辦的「戀愛了！我愛上了咖啡攤車班」課程，專業講師帶領青年認識各種咖啡豆、品嚐咖啡要點，學習手沖咖啡實作，再透過不斷的嘗試，沖出屬於自己的特色咖啡。學員小胤第一次手沖咖啡給不認識的陌生人喝，對他而言這是一種成就感；課程也指導學員運用咖啡行動餐車的便利性，合力擺設攤桌，實際學習與客戶對話。

攜手同行

打造原民家庭社會安全網絡 新北都會西區原家中心 促進原住民福利

文／編輯室



原住民族委員會科長劉秀英（左五）、新北市政府原民局科長黃冠傑（左四）、芥菜種會執行長李肇家（左二）等人，共同主持新北都會西區原家中心揭牌

芥菜種會創辦之初，即以原住民作為重要服務對象。孫理蓮宣教士看見原鄉的需要，設立山地診所、肺病療養院和馬利亞產院，並在花蓮開辦習藝所，提供原民青年學習一技之長自力更生，照顧原住民從出生到成長、老病，她對原住民無私的奉獻為她贏得「原住民之母」的美稱。

在70周年的今天，因應時代需要，芥菜種會與原民會、新北市政府合辦新北市西區原家中心，協力促進原住民福祉，透過社區支持性服務，延續對原住民的關懷與照顧，讓他們在都會區有好的成長與發展，進而自助助人，啟動善的循環，深具歷史意義。



劉秀英肯定芥菜種會連結公私部門，共同促進原住民福祉的工作



芥菜種會所承辦的西區原家中心團隊，未來將肩負照顧新莊區等14區的原民福利

因為時代的演進，原鄉生活不再固守傳統，原住民常因為求學、工作，而從原鄉遷居到都會地區。散居於城市的原住民在平地社會缺乏資源，遇到緊急狀況，時常無力應付問題，導致他們陷入無助、不知如何尋求協助的窘況。原住民族委員會為服務離鄉至都市謀生的族人，開辦了都會型的原民中心。芥菜種會獲得委辦新北市西區都會原住民族家庭服務中心（以下簡稱「西區原家中心」）的機會，於今年7月1日開始正式運作，並於9月8日在芥菜種會總會舉行開幕，由原住民族委員會科長劉秀英、新北市政府原民局科長黃冠傑，以及芥菜種會執行長李肇家等人，共同主持揭牌儀式。

西區原家中心主要照顧新北市北自金山區、石門區，到南方的三峽區、林口區，新莊區、樹林區等共14區的原住民族家庭，為了即時幫助族人生活所需，都會西區原家中心與新北市西區的26間教會合作，提供在地化的福利服務，照顧弱勢家庭兒童經濟扶助，也結合食物銀行、社區防救災跟長者關懷，讓原民家庭健全發展，並提供族人就業、法律諮詢、福利權益宣導、社區蹲點等服務，透過地方政府跟民間團體公私協力串聯資源，讓服務面向更多元，打造堅固的社會安全網絡。

西區原家中心整合了政府的資源，讓現在的社區發展工作，能夠更深入到不同族群，做多元性的整體照顧，目前西區原家中心共有3名原住民社工人員，他們將實際走進族人的生活，聆聽族人的生活需求與困難、協助解決困境，並連結芥菜種會的社區福利服務及教育培力資源，建立具有文化脈絡與區域差異化的在地支持性福利服務，幫助個案在最短時間恢復個人功能、重建生活能力，改善現有困境，成為族人最親密且信賴的夥伴。NS

特稿

北海岸文化之旅 臺灣首座聖經文化園區

數位行銷部／家禾



位於北海岸萬里的孫理蓮紀念營地，早期稱為「萬里營地」，是由芥菜種會創辦人孫理蓮宣教士所設立，期待可以給所服務的弱勢孩童享有快樂的暑假生活。孫理蓮在創設營地時，就秉持著「要為主多多使用」的使命，如今因應時代需要，我們希望讓更多人來到營地有充足休息，身心靈得滿足，因此2020年啟用聖經文化園區，仿照聖經當中描述場景建造，讓來賓對新舊約時期的聖經文物、植物有更多的認識，也對耶穌時期的生活方式與文化背景，有更深一層的了解。結合聖經文化場景，也會辦理節期活動，如：復活節、住棚節等，讓參與者對基督信仰有更深刻的體會，藉著在山海美景中放鬆身心、體驗聖經文化，享受上帝所賜的祝福。

聖經文化園區共有四大區域：



■ 會幕區

會幕從入口、祭壇、洗濯盆、聖所、至聖所及內部各種擺設，皆以1:1比例還原仿照。對於摩西時代的以色列人來說，會幕是最神聖的空間所在；而對新約時代的基督徒來說，象徵意義可以從聖經中兩處經文深刻顯現出來。

「當耶穌基督在十字架上斷氣死亡那一刻，耶路撒冷聖殿隔開至聖所的幔子裂為兩半。」 馬太福音27章51節

「象徵人與神的阻隔消失了，從此，藉著耶穌基督的寶血，人可以直接來到神寶座前。」 約翰福音14章6節

■ 猶太民宅區

走到猶太民居區，彷彿走進耶穌當年的生活空間，不只可以看到聖經上提到的種種生活器物，包括葡萄酒榨、橄欖油榨、耕種用的軛等，還可以看到與聖經典故相關的花草樹木。



■ 石洞墓穴區

對於一般人而言，墓穴是死亡的象徵，但對於基督徒來說，耶穌被釘十字架後安放遺體的墓穴，其實是盼望的記號。在聖經經文中難以想像的、耶穌死而復活的場景，重新顯現。因為耶穌正是藉著那空蕩蕩的墳墓，宣告祂已經勝過死亡，從死裡復活！

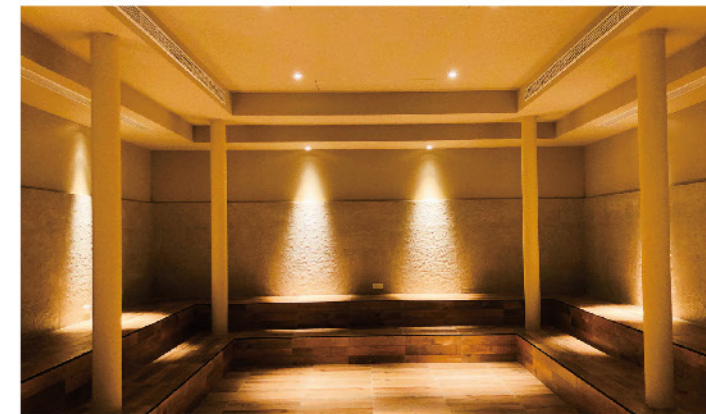



■ 猶太會堂區

猶太會堂是以色列人的聚會空間。會堂的建築結構看起來線條簡潔，擺設簡單，內部只有一張桌子，上頭放著油燈與摩西五經的妥拉卷軸，旁邊還有摩西座椅。耶穌時期的猶太會堂裡面沒有椅子，只在牆壁周邊有三、四階座位。聖經記載著耶穌常去會堂教導人。

「到了迦百農，耶穌就在安息日進了會堂教導人。」

馬可福音1章21節



進入聖經文化園區，體驗彷彿走進聖經般有趣生動的場景，您可預約團體導覽，安排專業的導覽員，約一個半小時專業的解說，讓您對猶太文化更深刻認識，聖經更立體化了；也可預訂個人智慧中文導覽APP，自由在園區中參訪，一人享受聖經導覽，還能玩趣味AR攝影！想更深入了解聖經文化、歷史嗎？歡迎您來參觀！並將在這裡看到的、聽到的，分享給身旁的朋友吧！



按讚追蹤聖經文化園區
取得最新消息！





信用卡授權書

◆ 專員 (勸募處/專案發展部/海外勸募組) 一名

工作內容

- 1.海外合作及勸募相關提案
- 2.海外募款平台及社群經營
- 3.專案活動提案、執行
- 4.其他主管交辦事項

相關條件

- 1.具溝通協調、獨立作業
 - 2.英語能力佳
- 工作待遇：月薪33,000元~ 40,000元
工作地點：新北市三重區重新路五段609巷4號9樓之2 (湯城園區)

◆ 社區防救災專員 (救助處/防救災服務中心/防救災組) 台北、台南、花蓮各一名

工作內容

- 1.社區外展工作-防災培力與教育宣導
- 2.社區自主防災培力課程辦理 (接洽、課程設計、成果報告)
- 3.防災教育宣導辦理、防災遊戲帶領、防災遊戲教案設計
- 4.在地培力社區及政府關係開發與聯繫
- 5.跨災害領域團隊關係開發與維繫
- 6.各區防救災志工人力運作與維繫
- 7.開發與辦理校園防災活動
- 8.主責與規劃年度安全城市嘉年華活動
- 9.災害救援回應、支援社區食物銀行之工作
- 10.主管交辦事項

相關條件

- 1.須熟悉office作業軟體、能配合出差
 - 2.具汽、機車駕照，並熟練汽車駕駛
- 工作待遇：月薪33,000元~ 40,000元
工作地點：台北、台南、花蓮

◆ 生活輔導員 (安置處/愛心育幼院) 三名

工作內容

- 1.陪伴與培養良好品格與習慣
- 2.替代家長照顧的角色，照顧其生活各項需要
- 3.引導孩子學習各項生活自理技巧與自立生活的能力
- 4.輔導院生功課
- 5.值班時間陪伴孩子一起生活，住在一起

相關條件

- 1.限專科以上學校家政、護理、兒童及少年福利、社會工作、心理、輔導、教育、特殊教育相關學院、系、所、科畢業者
 - 2.願意學習，有耐心、團隊工作的觀念，好合作，有溫柔堅定的特質
- 工作待遇：32,000元~ 40,000元
工作地點：新北市樹林區三興路61號

◆ 資深資訊專員/資訊專員 (資訊處) 一名

工作內容

- 1.系統需求分析及SQL資料分析
- 2.與系統服務廠商溝通
- 3.資訊系統及網站開發專案
- 4.處理並回覆使用者日常資訊相關問題
- 5.軟體專案時程及成本控管
- 6.資訊部內部文件管理歸檔及資訊設備管控
- 7.應用系統功能測試並產出測試報告

相關條件

- 有.NET、JAVA開發經驗者尤佳
工作待遇：月薪35,000元~ 45,000元
工作地點：新北市三重區重新路五段609巷4號9樓之2 (湯城園區)

◆ 教會社工 (社發處) 台北二名、新竹、花蓮各一名

工作內容

- 1.執行個案訪視流程，包含開案、與教會合作據點新任專管陪同訪視、個案特殊狀況處遇、協力個案申請本會助學金計劃
- 2.完成個案與認養人信件往返、年度成長報告之相關追蹤
- 3.輔導與回饋教會專管個案服務過程之處遇建議
- 4.辦理各項訓練 (教會專管管理人員教育訓練) 與方案 (暑期營隊、認養人相見歡、助學金說明會)
- 5.例行性行政事務

相關條件

- 1.大學以上，社會工作學系等相關系所畢業
 - 2.社會工作實務工作已滿一年以上，能配合出差
 - 3.須有普通重型機車、普通小型車駕照，有駕駛經驗者尤佳
- 工作待遇：月薪33,000元~ 40,000元
工作地點：台北、新竹、花蓮

◆ 會計專員 (運營處/財會部) 一名

工作內容

- 1.每月結算成本及分攤作業
- 2.編製財務報表/管理報表/月報
- 3.年度各類所得扣繳
- 4.應收帳款立帳沖銷
- 5.呈報給主管機關資料
- 6.相關資金調節報表
- 7.配合會計師查核相關資料
- 8.主管交辦事項

相關條件

- 1.工作經驗3年以上
 - 2.會計學相關、財稅金融相關科系
- 工作待遇：月薪33,000~40,000元
工作地點：新北市三重區重新路五段609巷4號9樓之2 (湯城園區)

■ 捐款人資料

捐款人姓名：_____ 收據資料： 同捐款人 收據姓名：_____

生日 (西元年 / 月)：_____ 身分證字號 / 統一編號：_____

地址： _____ 學歷： 國中或以下 高中職 大專 碩士或以上

聯絡電話：(宅) _____ (公) _____ 職業： 軍公教 工商服務 製造業 學生
 家管 退休人員 其他 _____

行動電話：_____ 訊息： 電視廣播 報章雜誌 本會刊物 公車捷運
來源 FB網路 EDM 親友 其他 _____

E-mail：_____

■ 信用卡資料

捐款授權 變更授權資料 (若欲取消授權，來電告知即可) 選擇轉帳周期： 月繳 年繳

持卡人姓名：_____ 發卡銀行：_____

身分證字號：_____ 卡別： VISA MASTER JCB (不收美國運通、大來卡及銀聯卡)

信用卡卡號：_____ 持卡人簽名：_____ (須與信用卡之簽名一致)

有效期限：西元 _____ 月 _____ 年

■ 捐款用途

- ★ 兒少安置照顧： _____ 元 / 月 單筆 _____ 元
- ★ 社區家庭服務： _____ 元 / 月 單筆 _____ 元
- ★ 職業培訓： _____ 元 / 月 單筆 _____ 元
- ★ 長者服務： _____ 元 / 月 單筆 _____ 元
- ★ 海外服務： _____ 元 / 月 單筆 _____ 元
- ★ 指定用途： _____ 元 / 月 單筆 _____ 元
- ★ 支持本會各項服務： _____ 元 / 月 單筆 _____ 元
- ★ 助養 (無指定對象)： 500 元 / 月 單筆 _____ 元

■ 捐款收據

即日起，若您已提供身分證字號，本會即將您的捐款資料，提供給國稅局辦理捐贈資料之歸戶作業，日後當您申報減除捐贈扣除額時，免再檢具紙本捐款收據，即可完成申報。

我們即不再寄送收據，若您有其他需要，請您勾選下方訊息：

仍請寄收據給我 (定期定額捐款收據為年寄，於次年四月寄出) 寄發方式 年度匯總開立 按月寄發

謝謝您的支持，請勾選：

- 愛護地球，只訂閱電子報
- 免費紙本刊物 + 電子報
- 兩者都不用寄，會自行上網瀏覽官網



瀏覽官網

本會基於社會服務及非營利組織業務等特定目的之合理關聯範圍內，向您蒐集上開資料，依照個人資料保護法之需求妥善保護您的個人資料，並於法律許可之範圍內處理及使用相關資料以提供資訊或服務。若您請求個資法第3條所定權利，請聯繫 support.hq@mustard.org.tw。您亦可拒絕提供相關之個人資料，惟可能無法及時享有本會提供相關活動與獲取各資訊之權利。

另可改採銀行轉帳ACH或郵局自動轉帳捐款方式，協助本會節省手續費支出，請電洽(02)7705-9292索取表格，或掃描  瞭解詳情。

捐款方式

我們的服務機構與項目

◆總會

- 芥菜種會總會辦公室 (02) 7741-6000
新北市三重區重新路五段609巷4號9樓之2
- 國內貧童救助 (02) 7705-9292
透過認養服務幫助台灣弱勢兒童穩定就學安心成長
- 國外貧童救助 (02) 7705-9292
協助改善國際貧童的住宿環境、飲食與資助教育經費

◆兒少安置 / 照顧

- 愛心育幼院 (02) 2676-5240
新北市樹林區三興路61號
孤兒、棄兒、單親、家庭失能孩子的大家庭
- 花蓮少年之家 (03) 856-2343
花蓮市國強里豐村23號
家變、經濟弱勢、高關懷少年的庇護所
- 培心家園
12至18歲少年緊急或短期保護之安全處所
- 以樂家園
社區中符合兒童個別化與多元化的家庭式照顧
- 類家庭安心照顧
讓2至18歲以下受保護或失依兒童少年在社區中獲得照顧與發展

◆社區家庭服務

- 新北市西區服務站(02)7741-6000
新北市三重區重新路五段609巷4號8樓
- 北區服務中心(02)2597-4868
台北市中山區雙城街49巷6之1號
- 桃園服務站(03)329-4712
桃園市桃園區公園路40號
- 大溪服務站(03)380-8573
桃園市大溪區介壽路1075號1樓
- 復興服務站(03)382-2990
桃園市復興區中正路270之9號
- 中區服務中心(04)2471-9386
台中市南屯區大墩一街55號
- 南區服務中心(07)383-8735
高雄市三民區春陽街225號
- 新興服務站(07)235-3500
高雄市新興區中正三路36號
- 台南服務站(06)312-7605
台南市中西區環河街102號5樓
- 東區服務中心(03)826-2021
花蓮縣新城鄉北埔村北埔路13號
- 台東服務站(089)340-233
台東縣台東市長安街92號1樓
- 海端服務站(089)348-010
台東縣海端鄉海端村新武呂10鄰45-3號
- 蘭嶼服務站(089)346-875
台東縣蘭嶼鄉朗島村224號
- 屏東服務站(08)736-4048
屏東市豐樂街50巷7號3樓

◆社會企業

- 孫理蓮紀念營地(02)2492-2224
新北市萬里區龜吼村玉田路25號
依山傍海, 視野遼闊, 退休會、野外禮拜、住宿、營隊等活動的好去處
- 習藝所(習藝會館)(03)826-2021
花蓮縣新城鄉北埔村北埔路13-1號
從培力延伸到實習、就業、創業的完整人力發展體系, 也是會議、住宿的好所在

捐款方式 (02) 7705-9292

- 信用卡轉帳 ■ 現金或支票捐助
- 郵政劃撥
帳號: 00007134 戶名: 財團法人基督教芥菜種會
- 銀行轉帳匯款
銀行名: 聯邦銀行公館分行 銀行代碼 803
戶名: 財團法人基督教芥菜種會 帳號: 024500098151
- 線上捐款
網址: 請參考 <http://www.mustard.org.tw> 首頁「捐款捐物」
- 7-11便利商店ibon便利生活站
- 銀行自動轉帳 請來電索取銀行自動轉帳(ACH)表格
- 手機即時捐
中華電信用戶 請直撥51101 台灣大哥大用戶 請直撥518024



芥力使力 用愛串聯

7000個社區共好點 就近即時的助人網絡

瞭解芥助網&捐款



芥菜種會捐贈碼: 001
捐贈電子發票便利又快速

◎寄款人請注意背面說明
◎本收據由電腦印錄請勿填寫

郵政劃撥儲蓄存款收據

收款帳號戶名

存款金額

電腦紀錄

經辦局收款章戳

單 元 拾 佰 仟 萬 拾 萬 佰 萬 千 元

劃 儲 金 存 款 單

政 00007134

通訊欄(限填本次款項用途)

財團法人基督教芥菜種會

存款戶名

存款人 本人存款 他人存款

經辦局收款章戳

姓名 地址 電話

主管:

虛線內備供機器印錄用請勿填寫

- ★ 兒少安置照顧: 每月 單筆 _____ 元
- ★ 社區家庭服務: 每月 單筆 _____ 元
- ★ 職業培訓: 每月 單筆 _____ 元
- ★ 長者服務: 每月 單筆 _____ 元
- ★ 海外服務: 每月 單筆 _____ 元
- ★ 指定用途: 每月 單筆 _____ 元
- ★ 支持本會各項服務: 每月 單筆 _____ 元
- ★ E-mail:
- ★ 認養: 共計認養 _____ 名兒少。
希望幫助: 國內弱勢兒少 海外貧童
 依需要安排
 禮金 _____ 元
- ★ 助養: 無指定對象
 每月 單筆 _____ 元

98-04-43-04
收 帳 號

衛部數字第1101363835號

2022

7,27

2023

5,28

國立臺灣歷史博物館
展示教育大樓4樓
第2特展室



臺灣扶助事業x基督教芥菜種會特展

RELIEF WORK IN TAIWAN AND THE MUSTARD SEED MISSION

指導單位
 文化部
 MINISTRY OF CULTURE

主辦單位
 國立臺灣歷史博物館
 National Museum of Taiwan History

合辦單位
 基督教芥菜種會
 The Mustard Seed Mission

地址 | 709026臺南市安南區長和路一段250號
 電話 | 06 356 8889 開館時間 | 週二至週日(週一休館) 9:00-17:00